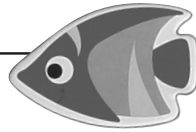




FIND-A-FISH - COLOUR MATCHING GAME

Art. 6182205



ENGLISH

COLOUR MATCHING GAME

Contents: 40 fish, 3 dice
Players: 2 to 4

Game preparation: Place all the fish on the table with their colours showing. The youngest player starts the game.

Gameplay: Throw all 3 dice at once. These will show 3 colours. The colour combination you have thrown determines the colours of the fish you must find. Once you find this fish, place it by your side. If you can't find one, it's the next player's turn. If you throw the same colour twice, look for a fish with those colours (for example, for yellow, yellow and red, find a fish with yellow and red). The third colour can be any colour you want. If you throw the same colour 3 times, look for a fish with that colour.

Winning the game: When all the fish are gone, the players count their catch. Whoever has caught the most fish wins the game!

FRANÇAIS

JEU DE COULEURS

Contenu: 40 poissons, 3 dés
Joueurs: 2 - 4

Préparation du jeu : Placez tous les poissons sur la table avec l'image du côté visible. C'est le joueur le plus jeune qui commence la partie.

Déroulement du jeu : Lancez les 3 dés en même temps. Vous voyez apparaître 3 couleurs. La combinaison indiquée définit les couleurs que vous devez rechercher dans les poissons. Lorsque vous avez trouvé le bon poisson, vous pouvez le prendre. Si vous ne trouvez pas la combinaison, c'est au tour du suivant. Si 2 dés affichent la même couleur (par exemple : jaune, jaune et rouge), cherchez un poisson qui contient du jaune et du rouge. La troisième couleur peut être n'importe laquelle. Si les 3 dés sont de la même couleur, cherchez un poisson qui contient cette couleur.

Fin du jeu : Lorsqu'il n'y a plus de poissons, chaque joueur compte le nombre de cartes qu'il a gagnées. Celui qui a récolté le plus de poissons gagne la partie !

NEDERLANDS

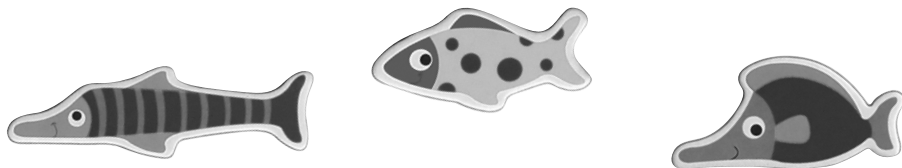
KLEURENSPEL

Inhoud: 40 visjes, 3 dobbelstenen
Spelers: 2 - 4

Spelvoorbereiding: Leg alle visjes met de tekening zichtbaar op de tafel. De jongste speler mag het spel beginnen.

Spelverloop: Gooi de 3 dobbelstenen tegelijk. Je krijgt 3 kleuren te zien. De kleurcombinatie die je gooit, bepaalt naar welke kleuren je op zoek moet gaan in een visje. Wanneer je het juiste visje gevonden hebt, mag je deze bij je leggen. Vind je er geen, is het de beurt aan de volgende. Heb je 2 keer dezelfde kleur gegooid (bijvoorbeeld: geel, geel en rood), zoek dan een visje waar geel en rood in voorkomt. De derde kleur mag dan eender welke kleur zijn. Gooi je 3 keer dezelfde kleur met de dobbelsteen, zoek je een vis waar die kleur in voorkomt.

Einde van het spel: Wanneer alle visjes op zijn, telt elke speler zijn vangst. Wie de meeste visjes heeft, is de winnaar van het spel!



DEUTSCH

FARBENSPIEL

Inhalt: 40 Fische, 3 Würfel
Spieler: 2 - 4

Spielvorbereitung: Lege alle Fische mit der Zeichnung sichtbar auf den Tisch. Der jüngste Spieler darf das Spiel anfangen.

Spielablauf: Würfle mit allen 3 Würfeln gleichzeitig. Du siehst 3 Farben. Die Farbkombination, die du würfelst, bestimmt, welche Farben du bei einem Fisch suchen musst. Hast du den richtigen Fisch gefunden, darfst du ihn nehmen. Findest du keinen, ist der nächste Spieler an der Reihe. Hast du zweimal dieselbe Farbe gewürfelt (zum Beispiel Gelb, Gelb und Rot), dann suchst du nach einem Fisch, bei dem Gelb und Rot vorkommen. Die dritte Farbe darf dann irgendeine andere Farbe sein. Würfelst du dreimal dieselbe Farbe mit den Würfeln, dann suchst du nach einem Fisch, bei dem diese Farbe vorkommt.

Ende des Spiels: Wenn alle Fische weg sind, zählt jeder Spieler seinen Fang. Wer die meisten Fische hat, hat das Spiel gewonnen.

ITALIANO

GIOCO DEI COLORI

Contenuto: 40 pesciolini, 3 dadi
Giocatori: 2 e 4

Preparazione del gioco: Metti tutti i pesciolini sul tavolo in modo che si veda il disegno. Il giocatore più piccolo può iniziare il gioco.

Svolgimento del gioco: Lancia i 3 dadi contemporaneamente. Puoi vedere 3 colori. La combinazione di colori che lanci determina i colori che devi cercare in un pesciolino. Se trovi il pesciolino giusto, puoi prenderlo e tenerlo. Se lo trovi, il turno passa al prossimo giocatore. Se hai lanciato lo stesso colore due volte (per esempio: giallo, giallo e rosso), cerca un pesciolino dove ci siano il giallo e il rosso. Il terzo colore può quindi essere qualsiasi altro colore. Se lanci 3 volte lo stesso colore, cerca un pesciolino che contenga quel colore.

Fine del gioco: Una volta esauriti i pesciolini, ciascun giocatore conta il numero di carte che ha vinto. Chi ha raccolto più pesciolini è il vincitore!

ESPAÑOL

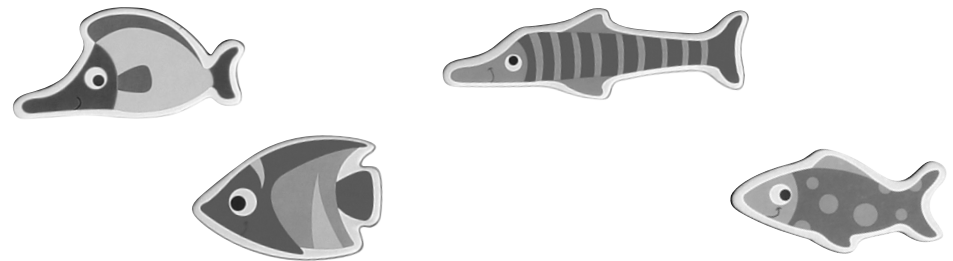
JUEGO DE COLORES

Contenido: 40 peces, 3 dados
Jugadores: 2 - 4

Preparación del juego: Coloca todos los peces con el dibujo visible sobre la mesa. El jugador más joven podrá empezar.

Desarrollo del juego: Tira los 3 dados al mismo tiempo. Verás 3 colores. La combinación de colores obtenida determinará qué colores debes buscar en un pez. Cuando hayas encontrado el pez correcto, podrás colocarlo junto a ti. Si no encuentras ninguno, el turno pasa al siguiente jugador. Si sacas 2 veces el mismo color (por ejemplo: amarillo, amarillo y rojo), busca un pez donde aparezca el amarillo y el rojo. El tercer color puede ser cualquiera. Si sacas 3 veces el mismo color con el dado, busca un pez donde aparezca ese color.

Final del juego: Cuando ya no quedan más peces, cada jugador contará el número de peces capturados. ¡El que haya conseguido el mayor número de peces es el ganador del juego!



PORTUGUÊS

JOGO DE CORRESPONDÊNCIA DE CORES

Conteúdo: 40 peixes, 3 dados

Nº jogadores: 2 a 4

Preparação do jogo: Coloca todos os peixes na mesa de jogo, com as cores visíveis. O jogador mais novo começa o jogo.

Como jogar: Lança os 3 dados de uma só vez e observa as cores mostradas. A combinação de cores lançada vai determinar as cores do peixe que tens que encontrar. Quando encontrares o peixe, coloca-o ao teu lado. Se não conseguires um, o jogo passa para o jogador seguinte. Se lançares a mesma cor duas vezes, procura um peixe com essas cores (por exemplo, para amarelo, amarelo e vermelho, procura um peixe com amarelo e vermelho). A terceira cor pode ser a cor que quiseres. Se lançares a mesma cor 3 vezes, procura um peixe que tenha essa cor.

Vencer o jogo: Quando todos os peixes tiverem sido recolhidos, os jogadores contam quantos conquistaram e vence quem tiver obtido mais peixes!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΑΙΡΙΑΖΟΝΤΑΣ ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ

Περιεχόμενα: 40 ψάρια, 3 ζάρια

Παίκτες: 2 έως 4

Προετοιμασία: Τοποθετήστε όλα τα ψάρια στο τραπέζι, έτσι ώστε να φαίνονται τα χρώματά τους. Ο πιο μικρός παίκτης ξεκινά το παιχνίδι.

Παιχνίδι: Ρίξτε και τα 3 ζάρια ταυτόχρονα. Αυτά θα εμφανίσουν 3 χρώματα. Ο συνδυασμός των χρωμάτων που έχετε φέρει, καθορίζει τα χρώματα του ψαριού που πρέπει να βρείτε.

Μόλις βρείτε αυτό το ψάρι, ακουμπήστε το δίπλα σας. Αν δεν μπορείτε να βρείτε κανένα, είναι η σειρά του επόμενου παίκτη. Αν ρίξετε το ίδιο χρώμα δύο φορές, αναζητήστε ένα ψάρι με αυτά τα χρώματα (για παράδειγμα, αν φέρετε κίτρινο, κίτρινο και κόκκινο, βρείτε ένα ψάρι με κίτρινο και κόκκινο χρώμα). Το τρίτο χρώμα μπορεί να είναι όποιο χρώμα θέλετε. Αν φέρετε το ίδιο χρώμα 3 φορές, ψάξτε ένα ψάρι με αυτό το χρώμα.

Νίκη: Όταν όλα τα ψάρια τελειώσουν, οι παίκτες μετράνε την ψαριά τους. Όποιος έχει πιάσει τα περισσότερα ψάρια, κερδίζει το παιχνίδι!

POLSKI

GRA W KOLORY

Zawartość: 40 rybek (trójkolorowe), 3 kostki do gry

Ilość graczy: 2-4

Przygotowanie: rozłóż wszystkie rybki kolorem do góry. Grę rozpoczyna najmłodszy gracz.

Rozgrywka: rzuc 3 kostkami na raz. Znajdź rybkę w dokladnie tych kolorach. (jeśli wyrzuciles dublet szukaj rybki z 2 kolorami a gdy 3 takie same kolory to wystarczy tylko 1). Jeśli nie mozesz znalezc rybki, przekaż kostki dalej do kolejnego gracza zgodnie ze wskazówkami zegara. Rybkę która odgadłeś połóz przed sobą. Jest Twoja, Ty ją właśnie złowileś!

Zwyciezca: Gdy wszystkie rybki zostaną rozdane następuje koniec gry. Wygrywa gracz z największą ilością złowionych rybek!

LIMBA ROMÂNĂ

JOC DE POTRIVIRE A CULORILOR

Cuprins: 40 pești, 3 zaruri

Jucători: 2 - 4

Reguli: Puneți toți peștii pe masă cu culorile la vedere. Cel mai tânăr jucător începe jocul.

Reguli: Aruncați toate cele 3 zaruri simultan. Acestea vor arăta 3 culori. Combinația de culori pe care ați aruncat-o determină culorile peștelui pe care trebuie să îl găsiți. După ce găsiți acest pește, așezați-l alături de dumneavoastră. Dacă nu găsiți unul, este rândul următorului jucător. Dacă aruncați aceeași culoare de două ori, căutați un pește cu acele culori (de exemplu, pentru galben, galben și roșu, găsiți un pește cu galben și roșu). A treia culoare poate fi orice culoare doriți. Dacă arunci aceeași culoare de 3 ori, caută un pește cu acea culoare.

Câștigarea jocului: Când toți peștii au dispărut, jucătorii numără captura. Cine a prins cel mai mult pește câștigă jocul!

汉语

寻找小鱼的配色游戏

包含：40条小鱼，3颗骰子。

玩家人数：2-4人

准备工作：将所有的小鱼露出颜色面放在桌上，年纪最小的玩家先开始游戏。

游戏玩法：一次掷三颗骰子，将显示出三种颜色，你抛出的颜色组合决定了你必须找到相对应颜色的小鱼。

如果找到对应的小鱼，将其放在自己一边。如果一个都找不到，则轮到下一个玩家。

如果抛出去的骰子有两种相同的颜色，则寻找具有这些颜色的小鱼（例如：抛出去的骰子是黄色，黄色和红色，那就寻找黄色和红色的小鱼），第三种颜色可以你想要的任何一种颜色。如果你抛出去的骰子颜色都一样，那就寻找那种颜色的小鱼。

赢得比赛：当所有的小鱼都被找完的时候，玩家们数下自己找到的鱼，找到最多的玩家赢得比赛。

ČEŠTINA

DĚTSKÁ HRA

Obsah: 40 ryb, 3 kostky

Hráči: 2 až 4

Příprava: Položte všechny ryby na stůl tak, aby se zobrazovaly jejich barvy. Hru začíná nejmladší hráč.

Hra: Hodte nejednou všemi 3 hracími kostkami. Ty zobrazují 3 barvy. Barevná kombinace, kterou jste hodili, určuje barvu rybu, které musíte najít.

Jakmile najdete tuto rybu, položte ji vedle sebe. Pokud ji nenajdete, je na řadě další hráč. Pokud hodíte stejnou barvu dvakrát, hledejte rybu s těmito barvami (například při hodu barev žlutá, žlutá a červená, najdete rybu se žlutou a červenou barvou). Třetí barvou může být libovolná barva, kterou chcete. Pokud hodíte stejnou barvu 3krát, hledejte rybu s touto barvou.

Vítězství ve hře: Když jsou všechny ryby pryč, hráči spočítají svůj úlovek. Ten, kdo chytil nejvíce ryb, vyhrává hru!

SLOVENČINA

DETSKÁ HRA

Obsah: 40 ryb, 3 kocky

Hráči: 2 až 4

Příprava: Položte všetky ryby na stôl tak, aby sa zobrazovali ich farby. Hru začína najmladší hráč.

Hra: Hodte naraz všetkými 3 hracími kockami. Tie zobrazujú 3 farby. Farebná kombinácia, ktorú ste hodili, určuje farbu rýb, ktoré musíte nájsť.

Akonáhle nájdete túto rybu, položte ju vedľa seba. Pokiaľ ju nenájdete, je na rade ďalší hráč. Ak hodíte rovnakú farbu dvakrát, hľadajte rybu s týmito farbami (napríklad pri hode farieb žltá, žltá a červená, nájdite rybu so žltou a červenou farbou). Tretia farbou môže byť ľubovoľná farba, ktorú chcete. Ak hodíte rovnakú farbu 3krát, hľadajte rybu s touto farbou.

Víťazstvo v hre: Keď sú všetky ryby preč, hráči spočítajú svoj úlovok. Ten, kto chytil najviac rýb, vyhráva hru!

